

Section Laboratoires

**ATTESTATION D'ACCREDITATION****ACCREDITATION CERTIFICATE****N° 1-7023 rév. 4**

Le Comité Français d'Accréditation (Cofrac) atteste que :  
*The French Committee for Accreditation (Cofrac) certifies that :*

**SAINT-GOBAIN PAM CANALISATION**

N° SIREN : 815145347

Satisfait aux exigences de la norme **NF EN ISO/IEC 17025 : 2017**  
*Fulfils the requirements of the standard*

et aux règles d'application du Cofrac pour les activités d'analyses/essais/étalonnages en :  
*and Cofrac rules of application for the activities of testing/calibration in :*

**MATERIAUX / MATERIAUX PLASTIQUES ET COMPOSITES A MATRICE ORGANIQUE***MATERIALS / PLASTIC MATERIALS AND ORGANIC COMPOSITES***BATIMENT ET GENIE CIVIL / EQUIPEMENTS DU BATIMENT - ROBINETTERIE ET ASSEMBLAGES  
- EQUIPEMENTS DU BATIMENT - TUYAUX ET TUBES METALLIQUES***BUILDING AND CIVIL ENGINEERING / BUILDING EQUIPMENTS - BUILDING VALVES AND JOINTS -  
BUILDING EQUIPMENTS - METALLIC PIPES*réalisées par / *performed by :***Centre de Recherches, de Mesures et d'Essais – SG PAM****Technocentre - Site Maidières - Les Longues Raies****BP 109****54704 PONT-A-MOUSSON Cedex**

et précisément décrites dans l'annexe technique jointe  
*and precisely described in the attached technical appendix*

L'accréditation suivant la norme internationale homologuée NF EN ISO/IEC 17025 est la preuve de la compétence technique du laboratoire dans un domaine d'activités clairement défini et du bon fonctionnement dans ce laboratoire d'un système de management adapté (cf. communiqué conjoint ISO-ILAC-IAF en vigueur disponible sur le site internet du Cofrac [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr))

*Accreditation in accordance with the recognised international standard NF EN ISO/IEC 17025 demonstrates the technical competence of the laboratory for a defined scope and the proper operation in this laboratory of an appropriate management system (see current Joint ISO-ILAC-IAF Communiqué available on Cofrac web site [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)).*

Le Cofrac est signataire de l'accord multilatéral d'EA pour l'accréditation, pour les activités objets de la présente attestation.

*Cofrac is signatory of the European co-operation for Accreditation (EA) Multilateral Agreement for accreditation for the activities covered by this certificate.*

Date de prise d'effet / *granting date* : **30/11/2023**  
Date de fin de validité / *expiry date* : **31/07/2027**

Pour le Directeur Général et par délégation  
*On behalf of the General Director*

Le Responsable du Pôle Bâtiment-Electricité,  
*Pole manager - Building-Electricity,*

**Kerno MOUTARD**

La présente attestation n'est valide qu'accompagnée de l'annexe technique.

*This certificate is only valid if associated with the technical appendix.*

L'accréditation peut être suspendue, modifiée ou retirée à tout moment. Pour une utilisation appropriée, la portée de l'accréditation et sa validité doivent être vérifiées sur le site internet du Cofrac ([www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)).

*The accreditation can be suspended, modified or withdrawn at any time. For a proper use, the scope of accreditation and its validity should be checked on the Cofrac website ([www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)).*

Cette attestation annule et remplace l'attestation N° 1-7023 Rév 3.

*This certificate cancels and replaces the certificate N° 1-7023 [Rév 3](#).*

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du Cofrac.

*The Cofrac's liability applies only to the french text.*

Comité Français d'Accréditation - 52, rue Jacques Hillairet 75012 PARIS

Tél. : +33 (0)1 44 68 82 20 – Fax : 33 (0)1 44 68 82 21

Siret : 397 879 487 00031

[www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)

## **ANNEXE TECHNIQUE**

### **à l'attestation N° 1-7023 rév. 4**

L'accréditation concerne les prestations réalisées par :

*The accreditation relates to the services provided by:*

**CENTRE DE RECHERCHES, DE MESURES ET D'ESSAIS - SG PAM**  
**Site Maidières - Les Longues Raies**  
**BP 109**  
**54704 PONT A MOUSSON CEDEX**

Dans ses unités techniques :

*In its technical units:*

- **Unité Technique n°1 : Centre d'essais des produits**  
*- Technical unit n° 1: Product test centre*
  
- **Unité Technique n°2 : Centre de Recherches et Mesures**  
*- Technical unit n° 2: Research and Measurements Centre*

Elle porte sur les essais : voir pages suivantes

*This involves the following tests: see following pages*

**Unité Technique n°1 :**  
**Centre d'essais des produits**  
**Technical Unit n°1:**  
**Product test centre**

**Portée flexible FLEX1 :** le laboratoire est reconnu compétent pour pratiquer les essais en suivant les méthodes référencées et leurs révisions ultérieures.  
**FLEX1 flexible scope:** the laboratory is recognised as competent to carry out the tests, in compliance with the referenced methods and their subsequent revisions.

**BATIMENT ET GENIE CIVIL - EQUIPEMENTS DU BÂTIMENT / ROBINETTERIE ET ASSEMBLAGES**

**Essais hydrauliques**

*(ex domaine 89 : Essais de robinetterie destinée à l'équipement du bâtiment)*

**BUILDING AND CIVIL ENGINEERING - BUILDING EQUIPMENTS/ VALVES AND JOINTS**

**Hydraulic Testing**

*(ex area 89: Tests on valves for building equipment)*

Objet soumis à l'essai <i>Item submitted for testing</i>	Caractéristiques ou grandeurs mesurées <i>Specifications or measured quantities</i>	Principe de la méthode <i>Principle of the method</i>	Référence de la méthode <i>Method reference</i>
Assemblage flexible Jonction comprenant 2 coupes de tuyau <i>Flexible joint</i> <i>Junction comprising 2 pipe</i> <i>sections</i>	<b>Etanchéité</b> <b>Sealing</b>	<b>Détection de fuite par observation visuelle</b> après application d'une pression interne négative ainsi que d'un effort tranchant et d'une déviation <i>Leak detection by visual observation after application of a negative internal pressure as well as a shearing force and a deviation</i>	NF EN 545 (§5.2 et/and 5.3) § 7.2.3  NF EN 598 (§5.5) § 7.6
		<b>Détection de fuite par observation visuelle</b> après application d'une pression hydrostatique interne positive ainsi que d'un effort tranchant et d'une déviation <i>Leak detection by visual observation after application of a positive internal hydrostatic pressure as well as a shearing force and a deviation</i>	NF EN 545 (§5.2 et/and 5.3) § 7.2.2  NF EN 598 (§5.5) § 7.5  ISO 10804 (point 5.1, dernier §)
		<b>Détection de fuite par observation visuelle</b> après application d'une pression hydraulique interne cyclique <i>Leak detection by visual observation after application of a cyclic internal hydraulic pressure</i>	NF EN 545 (§5.2 et/and 5.3) § 7.2.5  NF EN 598 (§5.5) § 7.8
		<b>Détection de fuite par observation visuelle</b> après application d'une pression hydrostatique externe positive ainsi que d'un effort tranchant <i>Leak detection by visual observation after application of a positive external hydrostatic pressure as well as a shearing force</i>	NF EN 545 (§5.2 et/and 5.3) § 7.2.4  NF EN 598 (§5.5) § 7.7

**Portée flexible FLEX1** : le laboratoire est reconnu compétent pour pratiquer les essais en suivant les méthodes référencées et leurs révisions ultérieures.

**FLEX1 flexible scope**: the laboratory is recognised as competent to carry out the tests, in compliance with the referenced methods and their subsequent revisions.

<b>BATIMENT ET GENIE CIVIL - EQUIPEMENTS DU BÂTIMENT / ROBINETTERIE ET ASSEMBLAGES</b> <b>Essais hydrauliques</b> (ex domaine 89 : Essais de robinetterie destinée à l'équipement du bâtiment) <b>BUILDING AND CIVIL ENGINEERING - BUILDING EQUIPMENT/ VALVES AND JOINTS</b> <b>Hydraulic Testing</b> (ex area 89: Tests on valves and joints for building equipment)			
Objet soumis à l'essai <i>Item submitted for testing</i>	Caractéristiques ou grandeurs mesurées <i>Specifications or measured quantities</i>	Principe de la méthode <i>Principle of the method</i>	Référence de la méthode <i>Method reference</i>
Robinetterie de sectionnement <i>Shut-off valve</i>	Observation visuelle : détection de fuite vers l'extérieur et autres dégradations <i>Visual observation: detection of leakage to the exterior and other damage</i>	Détermination de la résistance à la pression interne d'eau sur l'enveloppe <i>Determination of the resistance to internal pressure of water on the sleeve</i>	NF EN 1074-2 (§5.1.1)
	Observation visuelle : détection de fuite Pression interne de l'eau sur l'obturateur fermé au couple MOT (maximum operating torque). <i>Visual observation: leak detection Internal pressure of water on obturator closed with MOT (maximum operating torque).</i>	Résistance de l'obturateur à la pression différentielle <i>Resistance of the obturator to differential pressure</i>	NF EN 1074-2 (§5.1.2)
	Observation visuelle : détection de fuite <i>Visual observation: leak detection</i>	Vérification de l'étanchéité sous une pression interne de 1.5 fois la PFA <i>Check of sealing under internal pressure of 1.5 times PFA (allowable operating pressure)</i>	NF EN 1074-2 (§5.2.1.1)
	Observation visuelle : détection de fuite <i>Visual observation: leak detection</i>	Vérification de l'étanchéité sous pression relative négative. Le système pompe - appareil de robinetterie est isolé pendant un temps donné. <i>Check sealing under negative relative pressure. Pump system - tap device is isolated for a given time.</i>	NF EN 1074-2 (§5.2.1.2)
	Observation visuelle : détection de fuite <i>Visual observation: leak detection</i>	Vérification de l'étanchéité après fermeture du siège sous un couple déterminé <i>Check on sealing after the closure of seat under a given torque</i>	NF EN 1074-2 (§5.2.2.1 et/and 5.2.2.2)
	Observation visuelle de l'état de l'appareil après un temps défini puis essai d'étanchéité du siège <i>Visual observation of condition of device after a defined time and then seat leakage test</i>	Vérification de l'état de l'appareil et de l'étanchéité après action d'une solution chlorée pendant un temps défini <i>Check of condition of device and seal after action of a chlorine solution for a defined time</i>	NF EN 1074-2 (§5.4) NF EN 805

**Portée flexible FLEX1** : le laboratoire est reconnu compétent pour pratiquer les essais en suivant les méthodes référencées et leurs révisions ultérieures.

**FLEX1 flexible scope**: the laboratory is recognised as competent to carry out the tests, in compliance with the referenced methods and their subsequent revisions.

<b>BATIMENT ET GENIE CIVIL - EQUIPEMENTS DU BÂTIMENT / ROBINETTERIE ET ASSEMBLAGES</b> <b>Essais mécaniques</b> <i>(ex domaine 89 : Essais de robinetterie destinée à l'équipement du bâtiment)</i> <b>BUILDING AND CIVIL ENGINEERING - BUILDING EQUIPMENT/ VALVES AND JOINTS</b> <b>Mechanical tests</b> <i>(ex area 89: Tests on valves for building equipment)</i>			
Objet soumis à l'essai <i>Item submitted for testing</i>	Caractéristiques ou grandeurs mesurées <i>Specifications or measured quantities</i>	Principe de la méthode <i>Principle of the method</i>	Référence de la méthode <i>Method reference</i>
Robinetterie de sectionnement <i>Shut-off valve</i>	Résistance à la flexion (MPa) <i>Flexural strength (MPa)</i>	Détermination de la résistance à la flexion L'appareil est monté dans un tronçon de canalisation <i>Determination of flexural strength</i> <i>The device is mounted in a section of pipe</i>	NF EN 1074-2 (§5.1.3)
	Observation visuelle : détection de fuite Couple d'ouverture puis de fermeture MST (minimum strength torque) <i>Visual observation: leak detection</i> <i>MST (minimum strength torque) for opening then closing</i>	Résistance de l'appareil de robinetterie aux efforts de manœuvre <i>Resistance of the valve device to operating force</i>	NF EN 1074-2 (§5.1.4)
	Couple de manœuvre maximal (MOT) (Nm) <i>Maximum operating torque (MOT) (Nm)</i>	Vérification du couple de manœuvre en ouverture et fermeture sous pression d'eau <i>Check on operating torque when opening and closing under water pressure</i>	NF EN 1074-2 (§5.2.3)

**Portée flexible FLEX1** : le laboratoire est reconnu compétent pour pratiquer les essais en suivant les méthodes référencées et leurs révisions ultérieures.

**FLEX1 flexible scope**: the laboratory is recognised as competent to carry out the tests, in compliance with the referenced methods and their subsequent revisions.

<b>BATIMENT ET GENIE CIVIL - EQUIPEMENTS DU BÂTIMENT / ROBINETTERIE ET ASSEMBLAGES</b> <b>Essais d'endurance ou de fatigue</b> <i>(ex domaine 89 : Essais de robinetterie destinée à l'équipement du bâtiment)</i> <b>BUILDING AND CIVIL ENGINEERING - BUILDING EQUIPMENT/ VALVES AND JOINTS</b> <b>Endurance or fatigue tests</b> <i>(ex area 89: Tests on valves for building equipment)</i>				
Objet soumis à l'essai <i>Item submitted for testing</i>	Caractéristiques ou grandeurs mesurées <i>Specifications or measured quantities</i>	Principe de la méthode <i>Principle of the method</i>	Référence de la méthode <i>Method reference</i>	Commentaires <i>Comments</i>
Robinetterie de sectionnement <i>Shut-off valve</i>	Pression d'eau et couples MOT (Nm) Observation visuelle : détection de fuite <i>Water pressure and MOT (Nm)</i> <i>Visual observation: leak detection</i>	Vérification de la résistance d'un appareil soumis à un nombre donné de cycles ouvertures / fermetures sous pression d'eau égale au minimum de PFA <i>Check of resistance of a device submitted to a given number of opening / closing cycles under water pressure equal to minimum PFA</i>	NF EN 1074-2 (§5.5)	Essai jusqu'à DN = 1600 mm (uniquement pour les robinets de sectionnement à papillon) <i>Test up to DN = 1600 mm (solely for shut-off butterfly valves)</i>

**Unité Technique n°2 :**  
**Centre de Recherches et Mesures**  
**Technical Unit n°2:**  
**Research and Measurements Centre**

(\*) **Portée FIXE (norme annulée)** : Le laboratoire est reconnu compétent pour pratiquer les méthodes décrites en respectant strictement les méthodes reconnues mentionnées dans la portée.

(\*) **FIXED Scope (standard canceled)**: *The laboratory is recognised as competent to carry out the methods described, in strict compliance with the recognised methods referred to in the scope.*

**Portée flexible FLEX1** : Le laboratoire est reconnu compétent pour pratiquer les essais en suivant les méthodes référencées et leurs révisions ultérieures.

**FLEX1 flexible scope**: *The laboratory is recognised as competent to carry out the tests, in compliance with the referenced methods and their subsequent revisions.*

<b>BATIMENT ET GENIE CIVIL - EQUIPEMENTS DU BÂTIMENT / TUYAUX ET TUBES METALLIQUES</b> <b>Essais mécaniques</b> <i>(ex domaine HP BAT-8 : Essais de matériaux métalliques destinés à l'équipement du bâtiment)</i> <b>BUILDING AND CIVIL ENGINEERING - BUILDING EQUIPMENT/ METAL TUBES AND PIPES</b> <b>Mechanical tests</b> <i>(ex area HP BAT-8: Tests on metal materials for building equipment)</i>			
Objet soumis à l'essai <i>Item submitted for testing</i>	Caractéristiques ou grandeurs mesurées <i>Specifications or measured quantities</i>	Principe de la méthode <i>Principle of the method</i>	Référence de la méthode <i>Method reference</i>
Coupe de tuyau de fonte revêtu ciment ou époxy <i>Section of cast iron pipe coated in cement or epoxy</i>	Diminution d'épaisseur de revêtement (mm) <i>Reduction of coating thickness (mm)</i>	Essai de résistance à l'abrasion : Détermination de la diminution d'épaisseur du revêtement due à l'abrasion par glissement de graviers <i>Abrasion resistance testing Determination of reduction of coating thickness due to abrasion by grit sliding</i>	NF EN 598 (§5.9)
Fragment de tuyau de fonte non revêtu <i>Fragment of uncoated cast iron pipe</i>	Dureté Brinell (HB) <i>Brinell hardness (BH)</i>	Détermination de la dureté Brinell de la surface extérieure <i>Determination of Brinell hardness of outer surface</i>	NF EN 598 (§6.4) NF EN 545 (§6.4) NF EN ISO 6506-1
Eprouvette prélevée dans un tuyau de fonte <i>Specimen collected in a cast iron pipe</i>	Résistance à la traction (MPa) Allongement à la rupture (%) <i>Tensile strength (MPa)</i> <i>Elongation at break (%)</i>	Détermination de la résistance à la traction et à l'allongement <i>Determination of tensile strength and elongation at break</i>	NF EN 598 (§6.3) NF EN 545 (§6.3) NF EN ISO 6892-1 (Method B) + NF EN 10002:2001 (*)

**Portée flexible FLEX1** : Le laboratoire est reconnu compétent pour pratiquer les essais en suivant les méthodes référencées et leurs révisions ultérieures.

**FLEX1 flexible scope**: *The laboratory is recognised as competent to carry out the tests, in compliance with the referenced methods and their subsequent revisions.*

<b>BATIMENT ET GENIE CIVIL - EQUIPEMENTS DU BÂTIMENT / TUYAUX ET TUBES METALLIQUES</b> <b>Analyses physico-chimiques</b> <i>(ex domaine HP BAT-8 : Essais de matériaux métalliques destinés à l'équipement du bâtiment)</i> <b>BUILDING AND CIVIL ENGINEERING - BUILDING EQUIPMENT/ METAL TUBES AND PIPES</b> <b>Physical and chemical analyses</b> <i>(ex area HP BAT-8: Tests on metal materials for building equipment)</i>			
<b>Objet soumis à l'essai</b> <i>Item submitted for testing</i>	<b>Caractéristiques ou grandeurs mesurées</b> <i>Specifications or measured quantities</i>	<b>Principe de la méthode</b> <i>Principle of the method</i>	<b>Référence de la méthode</b> <i>Method reference</i>
Assemblage d'un tuyau et d'un raccord en fonte revêtu ciment ou époxy <i>Assembly of cast iron pipe and connection coated in cement or epoxy</i>	Résistance à la corrosion ( $\mu\text{m}$ ) Observation visuelle : détection de fissure, cloquage ou décollement <i>Corrosion resistance (<math>\mu\text{m}</math>)</i> <i>Visual observation: detection of cracking, blistering or peeling</i>	Essai de résistance chimique aux effluents acides et basiques : Détermination de la résistance à la corrosion des revêtements intérieurs et du joint après exposition à des solutions acides et basiques <i>Chemical resistance testing to acid and basic effluents: Determination of corrosion resistance of interior finishes and seal after exposure to acidic and basic solutions</i>	NF EN 598 (§5.6)

(\*) **Portée FIXE (norme annulée)** : Le laboratoire est reconnu compétent pour pratiquer les méthodes décrites en respectant strictement les méthodes reconnues mentionnées dans la portée.

(\*) **FIXED Scope (standard canceled)**: The laboratory is recognised as competent to carry out the methods described, in strict compliance with the recognised methods referred to in the scope.

**Portée flexible FLEX1** : Le laboratoire est reconnu compétent pour pratiquer les essais en suivant les méthodes référencées et leurs révisions ultérieures.

**FLEX1 flexible scope**: The laboratory is recognised as competent to carry out the tests, in compliance with the referenced methods and their subsequent revisions.

<b>MATERIAUX / MATERIAUX PLASTIQUES ET COMPOSITES A MATRICE ORGANIQUE</b> <b>Essais mécaniques</b> <i>(ex domaine 93 : Essais sur plastiques et sur composites à matrice organique)</i> <b>MATERIALS/ PLASTIC AND COMPOSITE MATERIALS WITH AN ORGANIC MATRIX</b> <b>Mechanical tests</b> <i>(ex area 93: Tests on plastics and on composite materials with an organic matrix)</i>				
Objet soumis à l'essai <i>Item submitted for testing</i>	Caractéristiques ou grandeurs mesurées <i>Specifications or measured quantities</i>	Principe de la méthode <i>Principle of the method</i>	Référence de la méthode <i>Method reference</i>	Remarques <i>Remarks</i>
Eprouvette type H2 prélevée dans une garniture d'étanchéité ou une plaque en caoutchouc <i>H2 type specimen collected in a sealing sleeve or rubber plate</i>	Dureté DIDC micro essai <i>IRHD hardness Micro test</i>	Détermination de la dureté d'une éprouvette en caoutchouc à température ambiante <i>Determination of the hardness of a rubber specimen at ambient temperature</i>	EN 681-1 ISO 48-2	/
Eprouvette prélevée dans une garniture d'étanchéité ou une plaque en caoutchouc <i>Specimen collected in a sealing sleeve or rubber plate</i>	Déformation rémanente (%) <i>Compression set (%)</i>	Détermination de la déformation rémanente d'une éprouvette soumise pendant un temps donné à un taux de déformation ou à une charge constante de compression ou de traction <i>Determination of the compression set of a rubber specimen subjected for a given time to a strain rate or a constant compressive or tensile load</i>	EN 681-1 ISO 815: 1991 (*) ISO 2285 ISO 815-1	Essai réalisé sur la plage de température de -25 à +70°C <i>Tested over the temperature range of -25 to +70°C</i>

<b>MATERIAUX / MATERIAUX PLASTIQUES ET COMPOSITES A MATRICE ORGANIQUE</b> <b>Essais mécaniques</b> <i>(ex domaine 93 : Essais sur plastiques et sur composites à matrice organique)</i> <b>MATERIALS/ PLASTIC AND COMPOSITE MATERIALS WITH AN ORGANIC MATRIX</b> <b>Mechanical tests</b> <i>(ex area 93: Tests on plastics and on composite materials with an organic matrix)</i>				
Objet soumis à l'essai <i>Item submitted for testing</i>	Caractéristiques ou grandeurs mesurées <i>Specifications or measured quantities</i>	Principe de la méthode <i>Principle of the method</i>	Référence de la méthode <i>Method reference</i>	Remarques <i>Remarks</i>
Pion de type B prélevé dans une garniture d'étanchéité ou une plaque en caoutchouc <i>Type B piece collected in a sealing sleeve or a rubber plate</i>	Relaxation de contrainte en compression (%) <i>Relaxation of compression stress (%)</i>	Mesure, en fonction du temps, de la perte progressive d'effort transmis en réaction à une compression à un taux de déformation constant <i>Time-dependent measurement of the progressive loss of transmitted force in response to compression at a constant rate of strain</i>	EN 681-1 ISO 3384-1	Durée : 7 ou 100 jours <i>Duration: 7 or 100 days</i>
Eprouvette type H2 prélevée dans une garniture d'étanchéité ou une plaque en caoutchouc <i>H2 type specimen collected in a sealing sleeve or a rubber plate</i>	Résistance à la traction (MPa) Allongement à la rupture (%) <i>Tensile strength (MPa)</i> <i>Elongation at break (%)</i>	Détermination de la résistance à la traction et de l'allongement à la rupture <i>Determination of tensile strength and elongation at break</i>	EN 681-1 ISO 37	/
Eprouvette type H2 prélevée dans une garniture d'étanchéité ou une plaque en caoutchouc <i>H2 type specimen collected in a sealing sleeve or a rubber plate</i>	Dureté DIDC Résistance à la traction (MPa) Allongement à la rupture (%) <i>IRHD hardness</i> <i>Tensile strength (MPa)</i> <i>Elongation at break (%)</i>	Détermination de la variation d'une caractéristique d'une éprouvette en caoutchouc après conditionnement en étuve à 70°C : dureté DIDC, résistance à la traction et allongement à la rupture <i>Determination of the variation of a characteristic of a rubber specimen after conditioning in a study at 70°C: DIDC hardness, tensile strength and elongation at break</i>	EN 681-1 ISO 188 ISO 48-2 ISO 37	Après vieillissement en étuve à 70°C <i>After ageing in an oven at 70°C</i>

<b>MATERIAUX / MATERIAUX PLASTIQUES ET COMPOSITES A MATRICE ORGANIQUE</b> <b>Essais mécaniques</b> <i>(ex domaine 93 : Essais sur plastiques et sur composites à matrice organique)</i> <b>MATERIALS/ PLASTIC AND COMPOSITE MATERIALS WITH AN ORGANIC MATRIX</b> <b>Mechanical tests</b> <i>(ex area 93: Tests on plastics and on composite materials with an organic matrix)</i>				
<b>Objet soumis à l'essai</b> <i>Item submitted for testing</i>	<b>Caractéristiques ou grandeurs mesurées</b> <i>Specifications or measured quantities</i>	<b>Principe de la méthode</b> <i>Principle of the method</i>	<b>Référence de la méthode</b> <i>Method reference</i>	<b>Remarques</b> <i>Remarks</i>
Eprouvette de Delft prélevée dans une garniture d'étanchéité ou une plaque de caoutchouc <i>Delft specimen collected in a sealing sleeve or rubber plate</i>	Résistance au déchirement (N) <i>Tear strength (N)</i>	Détermination de la résistance au déchirement d'une éprouvette de Delft en caoutchouc <i>Determination of tear strength of a rubber Delft specimen</i>	ISO 34-2 EN 681-1	/
Eprouvette prélevée dans une garniture d'étanchéité ou une plaque en caoutchouc <i>Specimen collected in a sealing sleeve or rubber plate</i>	Variation de volume (%), de masse (%), d'épaisseur (%), de dureté (DIDC), de résistance à la rupture (%) ou d'allongement à la rupture (%) <i>Change in volume (%), mass (%) thickness (%), hardness (IRHD), breaking strength (%) or elongation at break (%)</i>	Détermination de la variation d'une caractéristique d'une éprouvette en caoutchouc après vieillissement par immersion dans un liquide : volume, masse, épaisseur, dureté DIDC, résistance à la traction et allongement à la rupture <i>Determination of change in a specification of a rubber specimen after ageing by immersion in a liquid: volume, mass, thickness, DIDC hardness, tensile strength and elongation at break</i>	EN 681-1 ISO 1817	Immersion dans l'eau ou dans l'huile de référence suivant Méthode A <i>Immersion in water or reference oil according to Method A</i>
	Dureté Shore A <i>Shore A Hardness</i>	Détermination de la dureté d'une éprouvette en caoutchouc à température ambiante <i>Determination of the hardness of a rubber specimen at ambient temperature</i>	ISO 48-4	/
Film libre <i>Free film</i>	Prise de poids (g) <i>Weight gain (g)</i>	Résistance chimique - Détermination de la prise de poids d'un film immergé <i>Chemical resistance - Determination of weight gain of an immersed film</i>	EN ISO 62 EN 15189 (§6.1) EN 15655-1 et 2	/

# Accréditation rendue obligatoire dans le cadre réglementaire français précisé par le texte cité en référence dans le document Cofrac LAB INF 99 disponible sur [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)

Date de prise d'effet : **30/11/2023**  
Date de fin de validité : **31/07/2027**

Cette annexe technique annule et remplace l'annexe technique 1-7023 Rév. 3.

Comité Français d'Accréditation - 52, rue Jacques Hillairet 75012 PARIS

Tél. : +33 (0)1 44 68 82 20 – Fax : 33 (0)1 44 68 82 21 Siret : 397 879 487 00031

[www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)